

Vocabulario Español/Inglés de Edición Musical

Keywords for Spanish/English in Music Edition

| Theme #17 | |
|---|--------------------------|
| Menú principal | Main Menu |
| Diseño de página | Page Layout Tool |
| Márgenes de sistemas | System Margins |
| Porcentaje de vista | View Percent |
| Parte superior | Top |
| Parte inferior | Bottom |
| Cambiar | Change |
| De página --- hasta ---- | Pages -- Thru -- |
| Aplicar | Apply |
| Comprobar (marcar) ninguno | Check None |
| Comprobar (marcar) todos | Check All |
| Distancia entre sistemas | Distance between systems |
| Como un libro, es decir de dos en dos hojas | Book Style |
| Hojas sueltas | Loosleaf Style |
| Filas | Row |
| Columnas | Column |
| Mosaico | Tiled |
| Doble página | Spread |
| Redimensionar | Resize |
| Cabeza de una nota | Notehead |
| Efecto de estirar una cuerda | bending |
| Ligado (fraseo o articulación) | Slur |
| Ligado (entre dos notas del mismo nombre) | Tie |
| Trino | Trill |
| Corchetes | Brackets |
| Diseñador | Designer |
| Búsqueda inteligente | SmartFind |
| Pintar | Paint |
| Silenciar | mute |
| Quitar | Pull off |
| Soltar | Release |
| Marcadores | Bookmarks |
| Grupo de pentagramas | Staff Set |
| Redibujar pantalla | Redraw Screen |
| Rejilla | Grid |
| Guías | Guides |
| Notas ocultas | Hidden Notes |
| Bloquear | Lock |
| Tratar | Treat |